



联合国



# 防治荒漠化公约

Distr.  
GENERAL

ICCD/COP(4)/2/Add.7  
7 November 2000  
CHINESE  
Original: ENGLISH

缔约方会议

第四届会议

2000年12月11日至22日，波恩

临时议程项目 6(g) <sup>1</sup>

## 方案和预算

(g) 止于2000年6月30日的2000-2001两年期  
补充活动信托基金效绩报告

### 执行秘书的说明

#### 增 编

#### 目 录

	<u>段 次</u>	<u>页 次</u>
一、导 言.....	1 - 2	2
二、补充基金的效绩.....	3 - 4	2
A. 对缔约方会议及其附属机构的实质性支助.....		4
B. 促进非洲区域的执行和协调.....		7
C. 促进亚洲区域的执行和协调.....		14
D. 促进拉丁美洲和加勒比区域的执行和协调.....		20
E. 促进北地中海区域的执行和协调.....		23
F. 对外联络和宣传.....		25

<sup>1</sup> ICCD/COP(4)/1。

## 一、导 言

1. 本文件载有关于补充基金支持的活动的情况。在阅读这份文件时应参考关于审查《公约》执行情况的 ICCD/COP(4)/3 号文件。本文件对由秘书处支持的活动作了扼要说明并对所取得的成果作出了评估。这份资料配有截至 2000 年 6 月 30 日的支出清单。对 2000 年下半年即将开展的活动附有一份支出概算。本文件是按照以下主要方案的顺序编写的：

- A. 对缔约方会议及其附属机构的实质性支助和法律咨询
- B. 促进区域的执行和协调
- C. 对外联络和宣传

2. 关于区域的每一章包含在国家、次区域、区域以及区域之间开展的活动。应注意到，由秘书处支持的活动常常是同其他双边或多边伙伴联合采取的，以便取得最佳效果。

## 二、补充基金的效绩

3. 表 1 和表 2 提供了截至 6 月 30 日补充基金状况和对方案支出所作分析方面的资料。随后提供了有关各方案的详细效绩报告。

表 1. 截至 2000 年 6 月 30 日的补充基金状况  
(美元)

收 入	数 额
1999 年结存余额	2,544,457
收到的捐款	1,050,577
上一年债务结余和利息收入	67,131
<b>截至 2000 年 6 月 30 日的收入总计</b>	<b>3,662,165</b>
总的实际支出	1,912,753
<b>余 额</b>	<b>1,749,412</b>

4. 除截至 2000 年 6 月 30 日的实际支出 1,912,753 美元外，下半年估计使用的数额为 1,932,610 美元。这使概算支出总额达 3,845,363 美元。所需资源将于下半年筹措。截至 11 月 30 日的总收入将在 ICCD/COP(4)/2/Add.8 号文件中向缔约方第四届会议作出报告。

表 2. 按方案列出的补充基金使用情况  
(美元)

方 案	补充基金
制定政策机构	0
行政领导和管理	0
对缔约方会议及其附属机构的实质性支助和法律咨询	141,595
促进执行和协调	1,467,964
对外联络和宣传	83,143
行政和财务	0
全球机制	0
<b>小 计</b>	<b>1,692,702</b>
方案支助费用 *	220,051
<b>总 计</b>	<b>1,912,753</b>
流动资金准备	158,759
<b>合 计</b>	<b>2,071,512</b>

\* 根据联合国财务准则 ST/SGB/188 第 47 段，除财务主任许可的例外情况外，对所有信托基金支出均采用 13% 的项目支助费率。这笔数额是按实际支出计算的，它作为一项费用从该帐户中扣除并划拨给联合国。

A. 对缔约方会议及其附属机构的实质性支助和法律咨询

美元

1. 传统知识

传统知识特设小组 1999 年 7 月在意大利马泰拉召开了第一届会议。对小组 2000 年会议的资金作出了承诺。依照这次会议的结果，缔约方第三届会议对小组作了重新任命。传统知识特设小组于 2000 年 5 月在意大利马泰拉举行了第二届会议。

会议的主要结果如下：审议如何制定恰当的标准、基准和指标；对《公约》成立的网络和机制如何将传统知识和当地知识纳入其工作方案作出评估；对传统知识的社会经济效益和环境效益作出评估。

这次会议的结果将以 ICCD/COP(4)/CST/2 号文件提交给缔约方第四届会议。

- |                                 |        |
|---------------------------------|--------|
| • 给意大利传统和地方知识研究中心的赠款供举办小组两届会议使用 | 76,928 |
| • 传统知识                          | 14,261 |
| • 与会者差旅费                        | 2,042  |
| • 工作人员差旅费                       | 2,843  |

传统知识方面总计 **96,074**

2. 预警系统

由缔约方会议任命的特设小组会议的主要活动是针对关于《公约》执行情况的缔约方国家报告和区域论坛所产生的下列技术专题作出审查和研究：

- (a) 数据收集、存取和集成；
- (b) 与国际减轻自然灾害十年后续行动相配合，对干旱和荒漠化以及防备措施作出评估和预测；
- (c) 向终端用户传播关于采用预警系统和开展荒漠化监测及评估方面的资料，特别是加强防治荒漠化国家行动

方案中的恰当反应机制方面的资料。

美 元

预警系统特设小组于 2000 年 5 月至 6 月在德国波恩召开了会议。

这次会议的结果将以 ICCD/COP(4)/CST/4 号文件提交给缔约方第四届会议。

### 3. 对现有网络的普查和评价

1999 年完成了对现有网络、体制、机构和团体的第一阶段普查和评价。作为普查的结果形成了一个包含 1,000 个条目的数据库，它包含对这次普查作出响应的各机构的基本情况。普查所用的大部分资金已于 1999 年分配完毕。

- 对环境规划署完成普查的赠款 20,400

对现有网络的普查和评价 20,400

### 4. 地中海区域规划所需荒漠化信息系统

《防治荒漠化公约》秘书处应意大利政府的请求于 1998 年在摩洛哥的马拉喀什举办了一次建立地中海区域规划所需荒漠化信息系统的(地中海荒漠化信息系统)的协商会议。

启动研讨会将于 2000 年 9 月在哥本哈根举行。研讨会将审议和评估地中海荒漠化信息系统的目标、体制框架和今后的活动。欧洲环境署和意大利的一个机构(应用气象学基金会)将确保这次研讨会所需作出的筹备工作。《防治荒漠化公约》秘书处将继续在地中海荒漠化信息信息活动中发挥促进和协调作用。

- 估计支出包括赠款和工作人员的差旅费 250,000

地中海区域规划所需防治荒漠化信息系统 250,000

美 元

## 5. 议员圆桌会议

2000年12月于德国波恩举行的缔约方第四届会议上将举办为期两天的议员会议。35个国家的议员可望出席这一圆桌会议讨论如何促进《公约》的执行。

- 估计支出中包括部分与会者的差旅费和后勤开支 80,000
- 议员圆桌会议 80,000**

## 6. 其他会议

2月份在意大利罗马举办了与《防治荒漠化公约》有关的一些会议。这些会议和研讨会涉及到了全社会参加防治荒漠化、《防治荒漠化公约》、《生物多样性公约》和《气候变化框架公约》之间的协同作用(又见F章)

- 工作人员差旅费 2,942
- 其他会议 2,942**

## 7. 临时支助人员开支

临时支助人员协助筹备缔约方会议和科学技术委员会主席团会议以及缔约方第四届会议

- 临时支助人员开支 22,179
- 估计支出(到2000年12月31日) 22,000

**临时支助人员开支总计 44,179**

对缔约方会议及其附属机构的实质性支助和法律咨询

截至2000年6月30日的实际支出 141,595

估计到2000年12月31日的支出 352,000

**总 计 493,595**

## B. 促进非洲区域的执行和协调

美元

### 1. 促进国家一级的执行

#### 1.1 提高认识

对在布隆迪、喀麦隆、马达加斯加和刚果共和国举办全国提高认识研讨会的国家协调机构和联络点给予了帮助。1998 年已对喀麦隆和马达加斯加的研讨会给予了支持。

- 对布隆迪和刚果共和国的赠款 10,000
- 支持全国研讨会的顾问费用 5,016

这一活动的目的在于确保全国一级的关键利害关系者能够了解《公约》的目标和规定，尤其是参与制定政策的群体和天然资源使用者。

这一促进活动的主要成就在于使妇女团体、青年、议员和关键政府官员在内的各种社会角色提高了认识。

#### 1.2 国家行动方案

在布基纳法索、吉布提、乍得和尼日尔举办了审定防治荒漠化国家行动方案或启动其执行的全国性会议。

- 工作人员差旅费 16,466

自 1999 年以来，又有两个受影响的非洲缔约国最后确定和(或)审定了其国家行动方案，使截至 2000 年 6 月 30 日的国家行动方案总数达到 15 个。此外，五个非洲国家计划于 2000 年底以前完成其国家行动方案的最后制定。

- 估计支出：赠款、工作人员/区域协调员的差旅费 20,000

这类协商论坛的目标是：

- 将国家行动方案纳入国家总体发展规划进程以及将国家行动方案和国家其他自然资源和根除贫困方面的主动行动变为主流；
- 由各自政府批准将国家行动方案作为在国家一级执行《公约》的手段。

美 元

- 将国家行动方案纳入国家总体发展规划进程以及将国家行动方案和在国家其他自然资源和根除贫困方面的主动行动变为主流；
- 由各自政府批准将国家行动方案作为在国家一级执行《公约》的手段。

主要成就在于这些国家的政府同意将国家行动方案构架作为吸引各种利害相关者参与的《公约》执行机制。

### 1.3 就伙伴协议进行协商

为订立支持国家行动方案落实的伙伴协议，2000年2月在贝宁的科托努举办了一次部分非洲联络点和开发计划署、世界银行、全球机制和公约秘书处代表参加的会议。这次协商会议的主要目标是：

- 为受害缔约国与支持在国家一级和当地一级执行国家行动方案的发展伙伴达成伙伴协议确定途径；
- 为满足国家行动方案确定的优先方案领域查明筹措资源的途径和方法。
  - 对贝宁地方开支的赠款 3,540
  - 与会者的差旅费 18,900
  - 工作人员差旅费 13,361

会议的主要结果是由各利害相关者对如下内容作出的多边讨论：

- 如何将国家行动方案纳入可持续发展战略；和
- 如何在这些国家发起协商进程以解决为支持国家行动方案的落实筹措资源这一关键问题。

作为科托努会议的一个后续行动，若干非洲国家，即贝宁、佛得角、冈比亚、摩洛哥、尼日尔、塞内加尔、坦桑尼亚、突尼斯和乌干达正计划召开国家论坛和与捐助国的协商会议，目的在于促进伙伴关系的建立和资源筹措。



美 元

- 估计支出，其中包括顾问费、赠款和工作人员差旅费

10,000

在国家一级宜将重点放在促进启动旨在达成伙伴关系协议的协商进程。大多数对其方案已作出审定的国家现正在发起这类活动。

可望由这类活动产生的结果是，在国家一级促进达成伙伴关系协议，通过查明优先方案领域支持国家行动方案落实的具体措施。

国家一级总计

97,283

## 2. 促进次区域一级的执行

### 中 非

中非经济和货币同盟 2000 年 6 月在乍得的恩贾梅纳为 10 个中非成员国举办了一次研讨会。

这次会议为中非经济和货币共同体成员国探讨和查明该次区域共同关心的具体领域并就解决跨界性质问题的最佳途径达成协议提供了一次机会。

- 对中非经济和货币共同体的赠款

15,880

### 东 非

在东非，政府间发展局编写了一份次区域行动方案草案。该草案将在 2000 年 10 月于肯尼亚内罗毕举行的政府间发展局政策机构与各利害关系者会议上作出讨论。预期结果是：

- 通过次区域行动方案并改进落实方面的合作；
- 商定次区域行动方案执行方面的关键优先方案领域；
- 研究制定支持次区域行动方案的筹资战略；
- 乐于支持次区域行动方案执行的主要利害关系者明确分摊责任的概要；
- 对农发基金的赠款

30,000

美元

## 北 非

1999 年通过了北非次区域行动方案。该方案确立的优先活动目的在于：

- 加强信息的收集和交换；
- 加强支持次区域行动方案的关键机构的能力；
- 加强可持续使用旱地资源中的研究和发展内容。

支持在北非国家促进次区域行动方案的执行，同时寻求与北地中海国家的协作。

- 估计支出，其中包括工作人员的差旅费和文件开支 5,000

## 南部非洲

全球机制在《防治荒漠化公约》秘书处的协作下，2000 年 10 月将在肯尼亚的蒙巴萨举办一次为在作为农发基金和南部非洲发展共同体成员国的东部和南部非洲国家内执行《公约》筹措资源和建立伙伴关系的次区域研讨会。还计划在其他次区域举办类似的研讨会。

这类研讨会的主要目标在于研究为国家行动方案和次区域行动方案筹措资源的不同做法和机会。

这类筹措资源协商的预期结果是：

- 为落实国家行动方案和次区域行动方案筹措所需财政资源和技术资源的明确纲要战略；
- 研究将国家行动方案和次区域行动方案纳入金融和技术合作机构业务和方案构架主流的方式。

- 估计支出，其中包括工作人员差旅费和文件支出 10,000

美元

## 西 非

为启动西非次区域行动方案的执行，开始了就该方案下两个主题组的工作方案筹备活动。此外，2000年10月将由萨赫勒抗旱常委会和西非经济共同体在几内亚的科纳克里举办一次关于《防治荒漠化公约》、《生物多样性公约》和《气候变化框架公约》的协同作用研讨会。其主要目标是探讨上述三个公约尤其是在地方一级的协同作用。预期结果为：

- 协调地方一级有关三项公约活动的明确方式；
- 在有利协调执行三项公约方面能表现出利益相交和具有增值作用的明确问题。

- 估计支出，其中包括工作人员差旅费

5,000

六个西非国家参加了一项旨在加强妇女和青年在执行《公约》方面的作用的方案。各项活动将由地方非政府组织开展。该方案将由一个实地非政府组织网络萨赫勒的挑战(法国)协调和管理。

预期结果是形成一批重要的利害相关的赞助者，并提高其在当地执行《公约》的能力。

- 给萨赫勒的挑战组织(法国)的赠款

50,000

为制定若干跨界试验性项目方案提供了支持，其目的在于创造有利的当地条件并加强对共享自然资源的联合管理。阿尔及利亚、布基纳法索、马里、毛里塔尼亚和尼日尔的当地社区参加了这类项目。项目内容如下：

- 社区管理马里与尼日尔之间的 Azaouak 地区共享跨界牧场的试验性项目；
- 社区管理马里与布基纳法索之间边界地区共享牲畜补充盐份生境的试验性项目；
- 对布基纳法索与尼日尔之间共享畜牧资源可持续社区管理的试验性项目；

美 元

- 毛里塔尼亚 Tamchekett 地区以社区为基础的恢复和保护退化土地活动的试验性项目；
  - 促进生活在阿尔及利亚和马里之间 Tin-Zaoauten 当地社区关于加强粮食安全的活动和强化能力战略的试验性项目；
  - 管理布基纳法索与马里(Le Beli)边界地区共享水资源的试验性项目。
    - 对负责在布基纳法索和毛里塔尼亚执行任务的非政府组织的赠款 63,599
    - 顾问费 21,685
    - 估计顾问费和差旅费 18,000
- 次区域一级总计 219,164**

### 3. 促进区域一级的执行

#### 3.1. 区域行动方案

作为 1998 年和 1999 年在肯尼亚内罗毕、马里巴马科、埃塞俄比亚的斯亚贝巴、科特迪瓦阿比让、突尼斯首都突尼斯、尼日尔萨多尔和津巴布韦哈拉雷举行的七次研讨会的一项成果，确定了六个专题方案网络。

- 印制阿比让、萨多尔和哈拉雷三次研讨会报告 7,178

在德国波恩举办了关于非洲专题方案网络的三次协商会议，即非洲国际河流、湖泊和水文地质盆地的综合管理，促进农林业和土壤保持以及牧场的合理化使用和发展饲料作物。这些协商会议的目标是讨论并归纳出筹备发起主题方案网络的方式，同时为优先活动订出恰当和严格限定的时间范围。

美 元

- 订约服务 1,650
- 九名与会者的差旅费 20,938

协商会议的主要结果包括确定前三个专题方案网络的业务框架定义并就其目标、标准和活动的制定提出建议。同时也确定 2000-2001 年的工作计划。

计划于 2000 年 11 月举行正式发起关于国际河流、湖泊和水文地质盆地的综合管理主题方案网络会议。非洲专门机构的代表将出席这次会议，会议的主要目标是研拟和通过一项详细的工作计划。

- 估计支出，其中包括与会者和工作人员的差旅费以及编制文件费用 130,000

### 3.2. 区域协调股

由非洲开发银行在科特迪瓦主办的非洲区域协调股活动的结果包括，支持主题方案网络的发起活动，促进机构间的协调和与非洲各种机构研究制定联合工作计划以及参加国家、次区域和区域会议。

- 工作人员开支 46,553
- 区域协调员差旅费 8,315
- 对非洲开发银行为区域协调股会议提供秘书处服务提供的赠款 5,787
- 截至 2000 年 12 月 31 日的工作人员估计开支 78,712

### 3.3. 非洲联络点区域会议

非洲国家联络点第四届区域会议将于 2000 年 10 月在阿尔及利亚阿尔及尔举行。这次会议的主要预期结果包括审查国家、次区域和区域行动方案的现状，对在区域内执行《公约》，尤其是执行缔约方第三届会议作出的决定方面所取得的进展作出全面评估。还要讨论如何对缔约方第四届会议的主要问题作出区域筹备和协调。

美 元

- 估计支出，其中包括与会者的差旅费和编写文件开支 259,448
- 紧接联络点会议之后，全球机制将召开一次关于为北非次区域筹措资源的研讨会。这次协商会议可望取得的成果是就如何为支持在北非次区域执行《公约》筹措资源制定明确的战略。

区域一级总计 **558,581**

#### 4. 促进区域间的执行

2000年3月在马里的廷巴克图和巴马科举行的非洲——拉丁美洲和加勒比第二届区域间论坛上，这两个地区的一些国家就区域之间的合作提出了详细的建议并确定了参加者和伙伴。

会议的主要成果是通过了一项技术和科学交流方案和一份《原则和承诺宣言》。这次论坛的重要成果是非洲和拉丁美洲伙伴通过交流经验，专门知识和实际做法等加强了彼此在防治荒漠化和干旱方面的合作。对传统知识在自然资源可持续管理方面的作用也进行了讨论。

- 与会者差旅费 68,318

区域间一级总计 **68,318**

#### 促进非洲区域的执行

截至 2000 年 6 月 30 日的实际支出 **407,186**

到 2000 年 12 月 31 日的估计开支 **536,160**

总 计 **943,346**

#### C. 促进亚洲区域的执行和协调

在审议关于促进亚洲区域执行和协调次级方案时，应当注意到部分用于支持东欧和中欧国家的活动也属于该次级方案下进行的活动。

美 元

## 1. 促进国家一级的执行

### 1.1. 国家报告

在缔约方第四届会议上将审查非洲以外受影响地区国家缔约方的报告。为了协助提出国家报告，制定了一份《帮助指南》。

对 28 个亚洲和中欧及东欧国家的国家报告提供了支持。

- 对 28 个国家的赠款(其中包括亚美尼亚、阿塞拜疆、格鲁吉亚和摩尔多瓦共和国) 117,800
- 工作人员差旅费 6,532

2000 年春季在下列地点举办了关于国家报告问题的次区域研讨会：西亚国家：黎巴嫩贝鲁特；中亚和东欧国家：哈萨克斯坦阿拉木图；其他亚洲国家：印度新德里。德国为举办阿拉木图会议提供了支持。推迟了在新德里举行的会议以便加强一次关于主题方案网络二的会议。在上述研讨会中，国家联络点与有关的次区域组织一道审查了报告进程中的关键问题。

- 给黎巴嫩的赠款 4,000
- 与会者差旅费 6,837
- 顾问费 2,020
- 工作人员差旅费 8,555

由两名顾问协助筹备缔约方第四届会议的文件编纂工作和审查报告进程的方法问题。

- 顾问费 13,318

推进国家报告活动的主要成果是保证受影响的亚洲、中欧和东欧国家及时提交报告。次区域会议为国家就报告活动和尤其是《帮助指南》的作用发表意见提供了一个讲坛。为缔约方第四届会议文献汇集了一份关于每一次区域资料的综述。

美元

除了另外 10 个受影响的亚洲、中欧和东欧缔约国之外，27 个受到帮助的国家为缔约方会议及时提交了报告，使国家报告总数达到 37 个。

详细拟定国家报告有助于使全国公众更多地了解荒漠化问题和加强国家一级合作。在国际一级，随着在缔约方会议上审议报告，可望为发展伙伴提供有关地区国家防治荒漠化问题方面的资料和可能的解决办法，从而进一步提高认识。

## 1.2. 能力建设

为亚美尼亚、阿塞拜疆、格鲁吉亚、摩尔多瓦共和国和乌兹别克斯坦加强其国家联络点提供了帮助。将为哈萨克斯坦、吉尔吉斯斯坦、塔吉克斯坦和土库曼斯坦提供帮助。

为国家联络点提供体制支持的目标是协助它们最后完成国家行动方案的编写和通过。

- 对亚美尼亚、阿塞拜疆、格鲁吉亚、摩尔多瓦共和国和乌兹别克斯坦的赠款 168,000
- 估计支出，其中包括对哈萨克斯坦、吉尔吉斯斯坦、塔吉克斯坦和土库曼斯坦的赠款 140,000

为国家一级提供的帮助催化了协调和项目落实工作。中亚的《防治荒漠化公约》/次区域行动方案也直接受益于国家一级越来越多的活动。下列国家活动值得一提：

- 在高加索发起执行进程方面秘书处的支持起了关键作用。
- 摩尔多瓦共和国在帮助下举办了一次研讨会和若干次专题讨论会，通过这项工作政府最后确定并随后批准了国家行动方案。



美元

- 亚美尼亚发起了一次全国提高认识运动并将《公约》译成了亚美尼亚文。
- 阿塞拜疆成立了一个国家行动方案编写专家组，并举办了四次提高认识专题讨论会。
- 与亚美尼亚电视中心签署了一项合同，利用电视节目提高关于防治荒漠化问题的认识。已完成对《公约》案文和《实况报导》的亚美尼亚文翻译。
- 在阿塞拜疆，成立了一个国家行动方案编写专家组并已制定了工作计划。在四个地区举办了提高认识专题讨论会。将发展公共部门与国家之间的协作任务分包给了一个全国性非政府组织。
- 在哈萨克斯坦，将举办若干次由各种利害相关者参加的会议，以便查明国家防治荒漠化方面的能力和需要。
- 在吉尔吉斯斯坦，非政府组织与国家联络点合作将在该国六个地区举行全国性提高认识专题讨论会。
- 在塔吉克斯坦，将召开一次批准国家行动方案的全国论坛，并且对导致荒漠化的社会经济因素开展研究。

### 1.3. 就伙伴关系协议举行协商

关于在中国执行《公约》的伙伴关系协议和筹资协调会议定于11月份在北京举行。这次会议的目的旨在促成中国、捐助国政府和国际组织彼此之间的对话。

- 估计支出，其中包括工作人员差旅费 6,000

除了协助中国在国家一级通过精简和协调建立一种防治荒漠化的伙伴关系机制外，秘书处还可望对加强中国有关部委之间的合作和协调给予支持。

**国家一级总计 473,062**

美元

## 2. 促进次区域一级的执行

应五个中亚国家(哈萨克斯坦、吉尔吉斯斯坦、塔吉克斯坦、土库曼斯坦和乌兹别克斯坦)的请求,将于7月份在吉尔吉斯斯坦举行一次关于咸海盆地防治荒漠化次区域行动方案部长级会议筹备会。会议的目标是:审查这一地区的形势——它正面临一种前所未有的环境灾难的后果;讨论次区域合作的主要问题;并就及时拟定出次区域行动方案在部长一级达成协商一致。随后将召开一次专家会议商定次区域行动方案的主要内容、方案范围内的可能合作领域并审查关于2000/2001年筹备次区域行动方案的工作计划建议。

- 工作人员差旅费 4,131

2000年2月在阿拉伯联合酋长国举行的一次会议上最后确定并正式通过了西亚次区域行动方案。次区域行动方案文件包含一份框架文件,它确定了该方案的组织结构并概述了活动领域。

- 工作人员差旅费 3,706

次区域总计 **7,837**

## 3. 促进区域一级的执行

### 3.1. 区域行动方案

亚洲区域行动方案包含六个主题方案网络,其目的在于解决该区域所面临的与荒漠化有关的最尖锐问题。

2000年6月在东京召开的主题方案网络一会议为绘制一份区域荒漠化地图确定了必要的具体技术步骤。会议还讨论了监测和评估荒漠化方面的基准和指标并就未来由中国东道机构将主题方案网络一的网址上网作了集思广益的讨论。

- 与会人员差旅费 57,309
- 工作人员差旅费 13,889

美元

将在两年半的时间内完成区域荒漠化地图的绘制。该区域内的一批专家提交了 24 份技术报告，对各自国家的监测和评估系统作了描述。东京会议的议事录将由《防治荒漠化公约》秘书处印发。

在印度新德里召开的一次会议上发起了关于亚洲农林业主题方案网络二。该网络目的在于支持国家在干旱和半干旱地区发展可持续农业的努力并促进区域一级的信息和专有技术交流。

- |              |        |
|--------------|--------|
| • 与会者差旅费     | 59,278 |
| • 对印度地方开支的赠款 | 8,000  |
| • 顾问费        | 5,252  |
| • 工作人员差旅费    | 16,727 |

德里会议审查了关于主题方案网络二构架和业务活动的建议。此外，与会者们与东道机构的科学家和工作人员进行了交流。

对发起题方案网络三作了进一步的筹备。一名顾问将协助会议的筹备工作，其中包括编写背景文件。

- |                       |         |
|-----------------------|---------|
| • 估计支出，其中包括后勤和与会者的差旅费 | 150,000 |
| • 顾问费                 | 7,500   |

### 3.2. 区域协调股

亚洲区域协调股设在泰国曼谷的亚太经社会内。该机构通过提供区域内活动方面的信息和为执行次区域和国家活动提供技术帮助而促进《防治荒漠化公约》的执行。

- |                                |        |
|--------------------------------|--------|
| • 用于亚太经社会发给区域协调员的工资和业务开支的赠款    | 92,552 |
| • 区域协调员的差旅费                    | 6,959  |
| • 区域协调员 2000 年 7 月至 12 月的估计差旅费 | 5,000  |

该机构极大地促进了与其他亚洲区域机构的合作，因此为提高环境领域中各项政策的协调一致作出了贡献。

美 元

### 3.3. 亚洲联络点区域会议

11 月将在泰国曼谷召开亚洲联络点第三届区域会议。这次会议将集中研究国家报告和缔约方第四届会议的筹备情况以及今后就区域行动方案采取的步骤。

- 估计支出，含会议设施安排，包括文件、口译和与会者及工作人员的差旅费 146,000

全球机制将密切配合联络点会议就有效执行《公约》的伙伴关系进行协商。

亚洲促进股在评估其他区域在国家行动方案方面所取得的进展提供帮助和政策协调以协助科托努会议的审议工作(见以上 B 节)。

- 工作人员差旅费 2,596

**区域一级总计 571,062**

### 4. 其他会议

5 月份在比利时布鲁塞尔召开了关于中欧和东欧国家土地退化问题研讨会。就参与式土地管理作法、该区域土地退化状况和欧盟在土地退化方面采取的行动编写出了背景文件。

- 与会者差旅费 62,939
- 顾问费 33,565
- 工作人员差旅费 3,102

这次研讨会突出强调了该区域土地退化危害的程度并探讨了在《公约》范围内作出联合反应可如何发挥作用。

在荷兰海牙召开了一次关于全球各环境公约的研讨会。这次研讨会审议了最大限度加强全球各环境公约之间协同作用的选择方案。

- 工作人员差旅费 591

**区域间一级总计 100,197**

美 元

促进亚洲区域的执行	
截至 2000 年 6 月 30 日的支出	<b>705,158</b>
到 2000 年 12 月 31 日的估计支出	<b>447,000</b>
总 计	<b>1,152,158</b>

D. 促进拉丁美洲和加勒比区域的执行和协调

1. 促进国家一级的执行

1.1 国家报告

在第四届会议上，缔约方会议将审查非洲以外其他区域受影响缔约国的报告。为拉丁美洲和加勒比区域其 27 个国家的国家报告提供了技术帮助和财务支持。

- 对拉丁美洲和加勒比地区 27 个国家的赠款 134,540

五名区域顾问协助有关国家编写国家报告。他们负责对报告的结构和内容提供技术咨询。在环境署/拉美区域办事处的合作下，在墨西哥举办了一次为期两天的顾问和国家协调员会议，目的在于对《帮助指南》作出分析并详细审查非洲缔约国在编写国家报告和国  
家行动方案方面的经验。

- 与会者的差旅费 9,271
- 顾问费，其中包括在该区域内的差旅费 90,802
- 工作人员差旅费 12,722
- 一名顾问协助编撰和综合了提交缔约方第四届会议的国家报告 11,543

三十个拉丁美洲和加勒比地区国家全部按时提交了给缔约方会议的报告。

详细拟订国家报告为提高全国和公众对荒漠化有关问题的认识作出了贡献，并加强了国家一级的合作。在国际一级，在缔约方第四届会议上介绍报告可望为发展伙伴提供该区域有关国家荒漠化问题方面的资料和可能的解决办法。

美元

## 1.2. 提高认识

在牙买加举办了一次全国提高认识座谈会，哥伦比亚和委内瑞拉两国的全国提高认识座谈会将于 2001 年举行。1999 年即对牙买加给予了支持。

- 对哥伦比亚和委内瑞拉的赠款

16,000

牙买加的提高认识座谈会使各种角色和利害攸关者聚集一堂，其中包括妇女组织、青年、议员和政府要员，其目的在于讨论与荒漠化有关的问题并就可能的解决办法集思广益献计献策。会议的主要结果包括：全国公众更广泛地了解了土地退化问题，拟出了一个供进一步审议和在全国一级采取行动的纲要。

全国一级总计

**274,878**

## 2. 促进区域一级的执行

### 2.1. 区域行动方案

拉丁美洲和加勒比区域干旱和荒漠化信息网属于区域行动方案的一部分，其目的在于为本区域内不同的利害攸关者有效和方便地交换信息提供手段。该网络由《防治荒漠化公约》管理。

牙买加荒漠化网已运行两年，参加者包括这一区域内大多数国家的联络点以及学术界和非政府界。进一步发展该网络将会加强已经取得的成果并可作出必要的扩大和改进。

- 估计支出

50,000

### 2.2. 区域协调股

拉丁美洲和加勒比区域协调股设在环境署驻墨西哥区域办事处内。秘书处通过该股提供关于该区域内活动方面的信息以及执行次区域行动方案和区域行动方案所需的技术援助。

美 元

- 对环境署用于区域协调股的赠款 45,000
- 工作人员差旅费 401

### 2.3. 拉丁美洲和加勒比联络点区域会议

《防治荒漠化公约》拉丁美洲和加勒比缔约国第六届区域会议 10 月份将在萨尔瓦多举行。会议将着眼于初步审查国家报告以及研究和实施国家、次区域和区域行动。会议还将审查缔约方第四届会议议程上的其他问题。

- 估计支出，其中包括文件和与会者的差旅费 150,000

### 2.4. 其他会议

2001 年将在古巴举行一次关于土壤盐碱化问题的研讨会。这次会议可望有该地区各国代表参加，以便讨论具体项目以解决非洲、拉丁美洲和加勒比区域土壤盐碱化方面的特殊问题。已聘用了一名顾问协助筹备文件和组织这次研讨会。

- 顾问费 5,050

**区域一级总计 250,451**

促进拉丁美洲和加勒比区域的执行	
截至 2000 年 6 月 30 日的实际支出	<b>325,329</b>
到 2000 年 12 月 31 日的估计支出	<b>200,000</b>
<b>总 计</b>	<b>525,329</b>

## E. 促进北地中海区域的执行和协调

### 1. 促进国家一级的执行

在第四届会议上，缔约方会议将审查非洲以外其他区域受影响国家缔约方的报告。发达国家已向缔约方会议报告了它们对非洲以外其他区域执行《公约》所提供的支持。

聘用了一名顾问协助汇编和综述发达国家缔约方以及北地中海受影响国家缔约方编撰供缔约方第四届会议审查的国家报告。

美 元

- 顾问费 6,112
- 估计顾问费和差旅费 5,000

由缔约方会议对报告作出审查可望发展中国家以及发达伙伴能提出在执行《公约》方面各种利害相关者彼此更密切合作的建议。

## 2. 促进区域一级的执行

在西班牙穆尔西亚召开了《附件四》国家部长级会议和联络点会议。在会上与会者们审议了进一步发展区域行动方案问题。授权国家联络点作为筹备区域行动方案的一个区域协调委员会。会议还同意建立反映区域优先任务的方案网络。

这些会议使详细拟订区域行动方案的工作又向前迈出了一步，现已为《附件四》国家设立了一个区域协调委员会。

- 工作人员差旅费 1,331

秘书处也协助筹备和组织了《附件四》国家第四次部长级会议以及由社会参与防治荒漠化的技术会议，这两次会议均在意大利罗马召开，并且与下述关于协同作用的会议同时举行。

## 3. 区域之间的活动

(a) 2000年2月在意大利罗马召开了一次关于《防治荒漠化公约》、《生物多样性公约》、《气候变化框架公约》和《地中海森林原则》协同作用问题的区域间研讨会。《附件四》以及北非国家的与会者们就如何在制定和执行区域行动方案方面促进协同作用和在这个问题上促进地中海两岸之间的协调问题交换了意见。

- 北非国家与会者的差旅费 19,854
- 工作人员差旅费 1,753
- 估计工作人员差旅费 6,000

会议的主要结果是着手就地中海周围不同区域内各项公约之间的联系作出讨论。



美 元

(b) 5 月份在土耳其举行了地中海未来农村环境会议。与会者们力图找出与可持续土地使用和管理有关的主要威胁和问题。

- 工作人员差旅费

1,241

会议的主要结果是加强了环地中海不同地区的学术界和商界以及政策制定者之间的对话和合作。

促进北地中海地区的执行

截至 2000 年 6 月 30 日的实际支出

**30,291**

到 2000 年 12 月 31 日的估计支出

**11,000**

总 计

**41,291**

促进执行和协调(合计)

截至 2000 年 6 月 30 日的实际开支

**1,467,964**

到 2000 年 12 月 31 日的估计支出

**1,194,160**

合 计

**2,662,124**

## F. 对外联络和宣传

### 1. 与非政府组织的协调

(a) 2000 年 6 月在西班牙穆尔西亚举行了一次关于非政府组织参加国家行动方案制定的地中海非政府组织会议。这次会议与《附件四》国家部长级会议同时召开。

(b) 一个叫做“地中海论坛”的区域非政府组织会议提出了一项关于参与式水管理的区域方案项目。这次会议还通过了致加入《防治荒漠化公约》或与之有关的政府和机构的建议。这一建议着眼于为执行《公约》建立一个协调委员会和进一步加强非政府对《防治荒漠化公约》进程的参与。

(c) 遵照《公约》的文字和精神，非政府组织致力于有效地参与国家行动方案的拟订和执行并通过各种能力建设和提高认识活动协助《公约》的执行。

	美 元
<ul style="list-style-type: none"><li>• 与赠款有关的估计支出</li></ul>	25,000
(d) 按既定惯例，非政府组织代表将在缔约方每届会议之前举行为期一天的筹备性研讨会。在研讨会上非政府组织代表将为按照缔约方会议的正式工作计划参加两个半天的对话会议作出筹备。	
<ul style="list-style-type: none"><li>• 估计支出</li></ul>	15,000
<b>对非政府组织活动支持费用总计</b>	<b>40,000</b>
2. <u>非政府组织参加《防治荒漠化公约》会议</u>	
根据《公约》的规定和缔约方会议的有关决定，非政府组织将积极参加缔约方第四届会议。	
<ul style="list-style-type: none"><li>• 非政府组织 60 名代表参加缔约方第四届会议的估计支出</li></ul>	240,000
<b>非政府组织参加《防治荒漠化公约》会议</b>	<b>240,000</b>
3. <u>宣 传</u>	
宣传活动可望包括提供标准信息 and 媒体活动，例如出版《防治荒漠化公约》通讯，印制信息资料，印发大事记材料和支持记者参加缔约方第四届会议。	
<ul style="list-style-type: none"><li>• 估计用于绘图和翻译的合同服务费</li></ul>	450
<ul style="list-style-type: none"><li>• 印制通讯/整套宣传材料和编写一份缔约方第四届会议大事记估计支出</li></ul>	15,000
<ul style="list-style-type: none"><li>• 支持媒体参加缔约方第四届会议的估计支出</li></ul>	15,000
宣传活动可望极大提高公众对于《防治荒漠化公约》进程、全世界的荒漠化问题和与其他环境问题之间的关系，尤其是与生物多样性和气候变化之间关系的认识。	
<b>宣传活动总计</b>	<b>30,450</b>

美 元

#### 4. 临时支助人员的帮助

为加强与其他公约活动、联合国机构、国际、政府间和非政府组织之间的合作和建立有效的协同作用，《防治荒漠化公约》驻纽约总部的联络官员出席了同全球环境基金、美利坚合众国政府官员和设在华盛顿特区的非政府组织的会议。

• 临时助理人员的帮助	55,310
• 估计到 2000 年 12 月 31 日的支出	56,000
• 工作人员参加会议的差旅费	27,833
• 估计支出	20,000
临时支助人员费用总计	<b>159,143</b>
对外联络和宣传	
截至 2000 年 6 月 30 日的实际支出	<b>83,143</b>
到 2000 年 12 月 31 日的估计支出	<b>386,450</b>
总 计	<b>469,593</b>

-- -- -- -- --